

ԴԶ. Համբարձաւ տէրն մեր - Ահագին ձայնիդ -
 Անեղակից - Որ ի վերդ քան զմիսս
 39th Day of Eastertide

դրձ.

Համ-բար-ձի — զաչս իմ՝ ի — լէ - ըհնս —

I lifted up my eyes to the mountains.

— ուս-տի- ե-կեսս - ցէ-ինձ օգ-նու- թիւն —

From there my help will come.

1

Համ- բար- ձաւ — տէ-րըն մեր — յեր - կինս ա -

Our Lord was lifted up to heaven

սե- լով ա - շա- կեր տացն նրս- տա-րուք ի քա-ղա- քիդ Ե-


saying to his disciples, "Stay in the city of Jerusalem

րու - սա - ղէմ — մին - չեւ - զգե - նու- ցուք


until you are clothed

— զօ - րու - թիւն ի — բար - ձանց


in power from on high."

2  *Մի- ա- բան- եալ սուրբ ա - ռա - քեալ- քրն*
The holy apostles, gathered together

 *մի - ա - խորհ եւ մի - ա - կրօն մի - ա - բան նրս - տէ - ին*
with one mind and one conviction and one intention

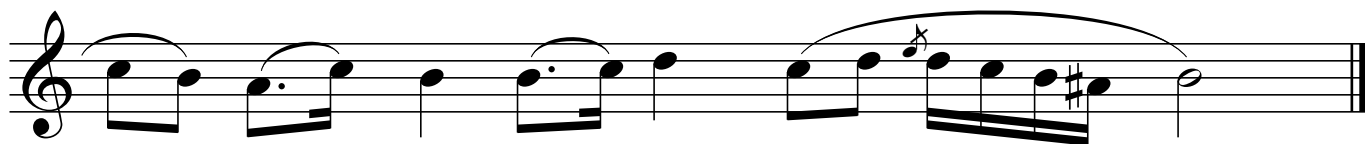
 *ի սուրբ վեր- նա - տանն եւ ահն ու - նէ - ին*
sat in the holy Upper Room

 *դա - րս - տեան սուրբ Հոգ - տյն*
and awaited the coming of the Holy Spirit.

3  *Յան- կար - ծա - կի ե - Հաս ի նմա - նու- թիւն լու-*
Suddenly It appeared in the likeness of radiant light

 *սոյ փայլ- ման եւ եկ - եալ բնա - կէ - ցաւ ի սուրբ*
and came and rested

 *ա - ռա - քեալսն մինչ - դեռ նրս - տէ - ին*
upon the holy apostles as they were sitting



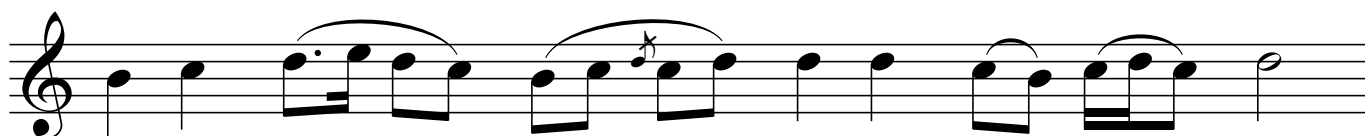
ի - սուրբ վեր - նա - տանն

in the holy Upper Room.



Ա - Հա - գին ձայ - նի - ւրդ քո Քրիստոս

With your awesome voice, O Christ,

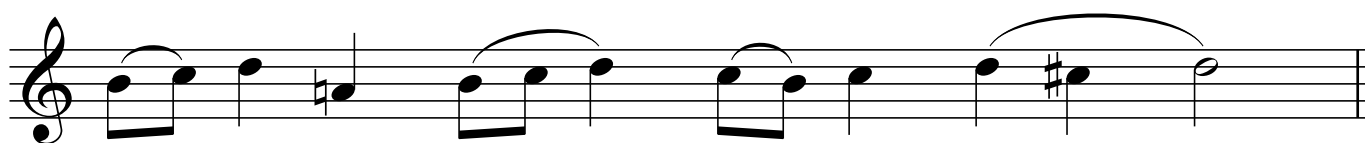


ի վե - րայ խա - ջին դո - ղա - ցու - ցեր

upon the Cross, you made all creation tremble,

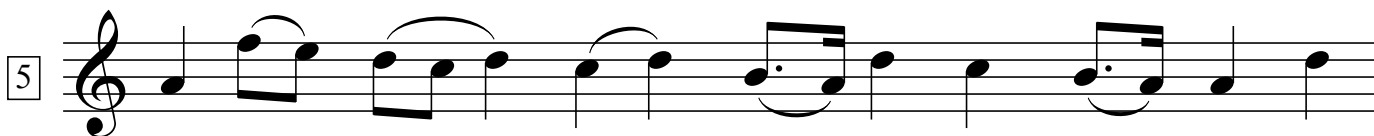


զա - րա - րածս ա - մե - նայն զերկ - նա - յին



ե - զերկ - րա - ւոր բը - նու - թիւնս

both heavenly and earthly natures.



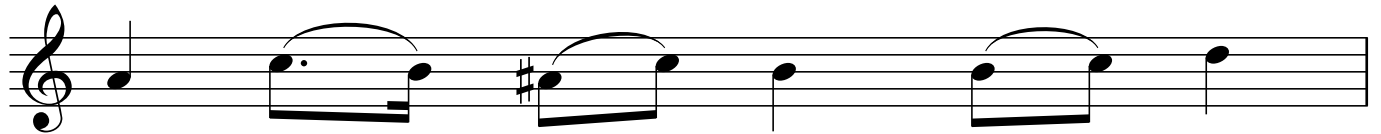
Ա - Հա - գին ե - րե - տու - մըն Հրեշ - տա - կին զար

The frightful appearance of the angel



Հու - րե - ցոյց ըզ - կա - նայնս ա - սե -

surprised the women



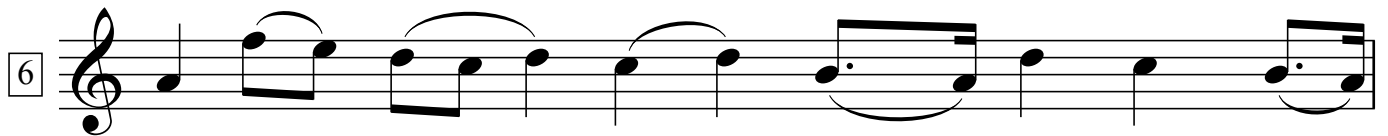
լով զի— խընդ - ընք ըզ - կեն -

saying, "Why do you seek the living



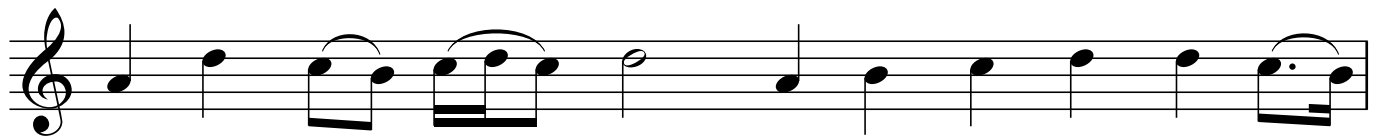
դա - նին— ընդ մեռ - եալս—

among the dead?"



Եւ յա - չէ— զօ - թու թեան— աստ - ւա - ծորդ -

And in awe of the power of the Son of God



ւոյն զար - Հու - ըե - ցան կա - թա - պե - տըք դը - ժո -

the forerunners of hell were surprised,



խոցն— ա - սե - լով Համ - բար - ձեք -

saying, "Lift up



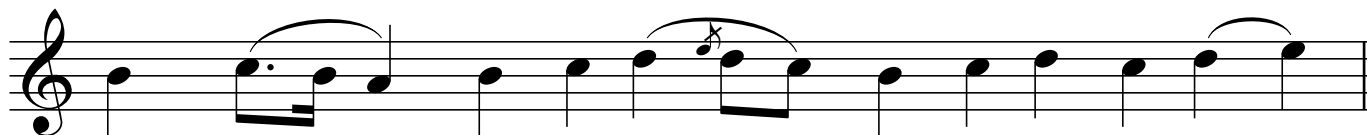
- իշ - խանք ըզ-դրու-նրս ձեր— ի— վեր—

your doors, O princes."



Ա - նե - դա - կից— բա - նրդ Հօր եւ ե - ղե - լոց

O uncreated Word of God,



պատ - ճառ — որ ծր նար — ի կու-սէն ըզ քեզ —

and cause of all that exists, you were born of the Virgin,



ծան - եաք Աստ-ւած ա - դա - չեմք ո - դոր -

we have come to know you to be God.



մեա ազ - գի մարդ - կան —

We beseech you, have mercy on the human race.



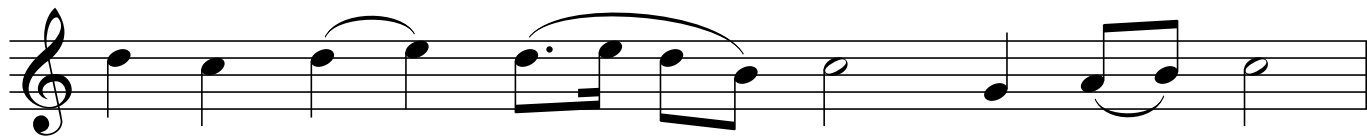
Սե-րով - բե- ից — ա - Հա-ւոր եւ դա - տա-ւոր կեն-դան

Awe-inspiring to the Seraphim, and judge of the living



եաց — եւ մե - ուե- լոց — որ ի խա - չին բե - լե - ուե

and of the dead, you were nailed to the cross.



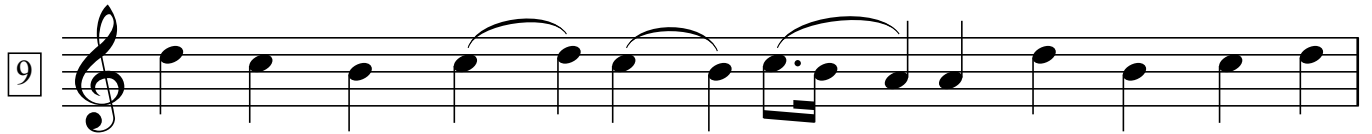
ցար ըզ - քեզ — ծան - եաք Աս - տր - լած

We have come to know you to be God.



ա - դա - չեմք ո - դոր - մեա ազ - գի մարդ - կան —

We beseech you, have mercy on the human race.



9 Ան-դա - նու - թեան աղ - բիւր եւ պար-գե - ւա-տու

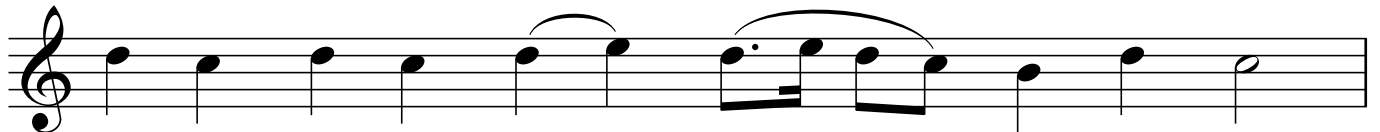
Fountain of life and giver



ա - ռատ - ո - ղոր - մու - թեան որ յար-եարդ ի

of the gift of abundant mercy,

you rose from the dead.



մե - ուե - լոց ըզ - քեզ ծան - եար Աստ-ւած

We have come to know you to be God.



ա - դա - չեմք ո - ղոր-մեա աղ - գի մարդ - կան

We beseech you, have mercy on the human race.



10 Որ ի վերդ ես քան ըզ - միտս եւ գիտոր - Հուրդս

You are beyond the minds and thoughts,



Հա - մա - գո - յա - կան ե - ղե - լոցս

of us consubstantial beings,

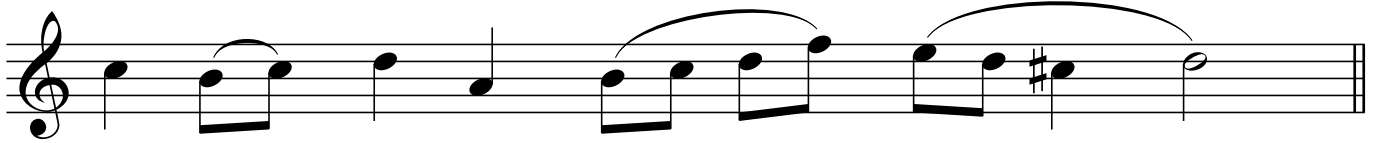


ա - ռա - թող ի - Հօ - թե ա - ռա - քե -

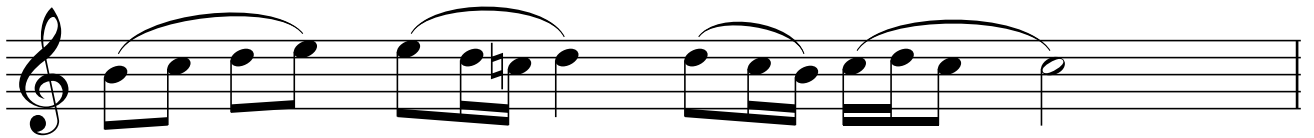
O Creator. You were sent by the Father



ցար — վա - սրն — մեր եւ մարմ- նա -
for us



ցար ի — սուրբ ի կու - սէն —
and you assumed a body from the holy Virgin.



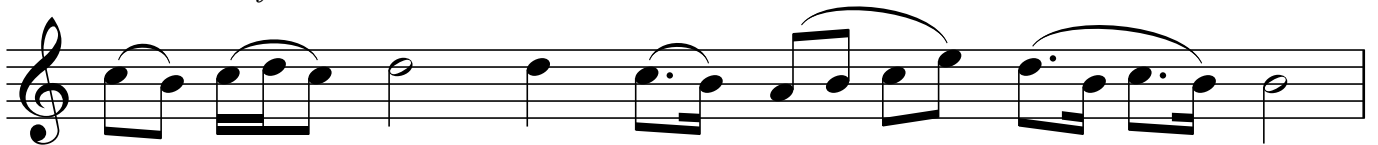
Փառք — Հօր — եւ Որդ - ւոյ
Glory to the Father and to the Son



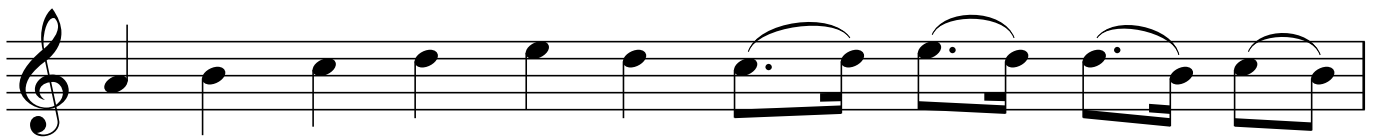
եւ Հոգ - ւոյն — սրբ - բոյ:
and to the Holy Spirit.



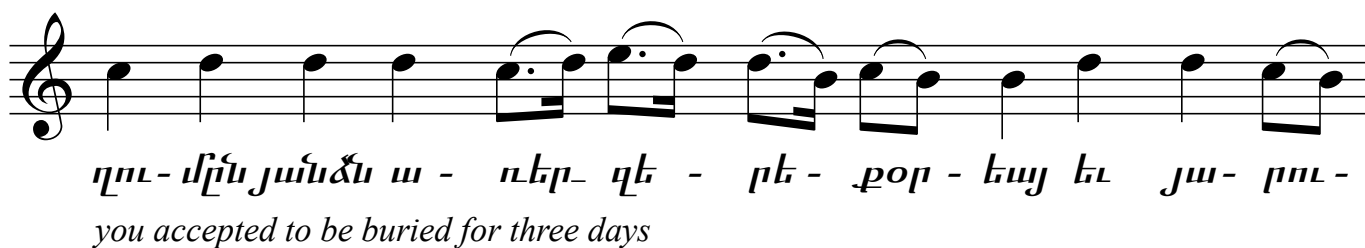
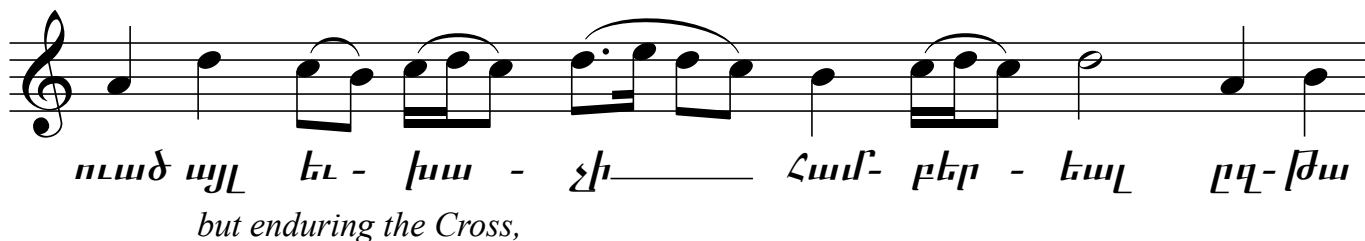
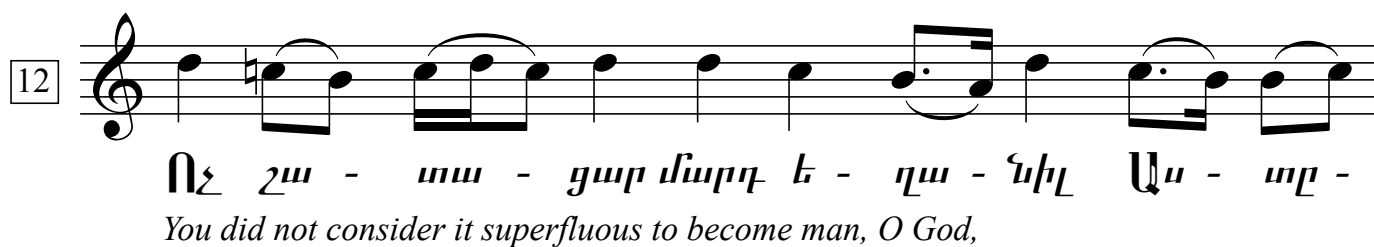
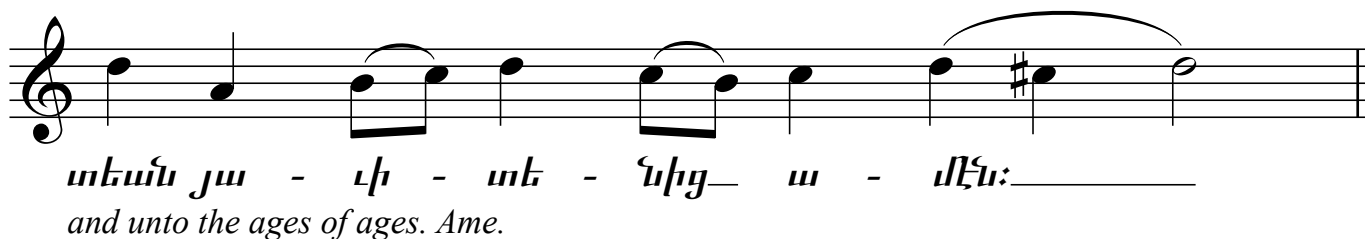
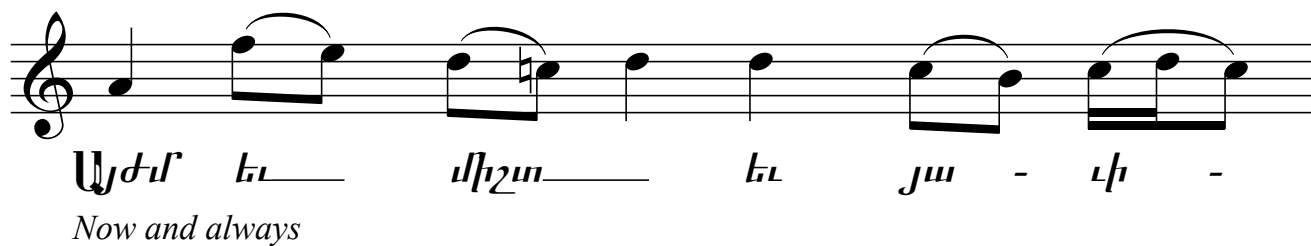
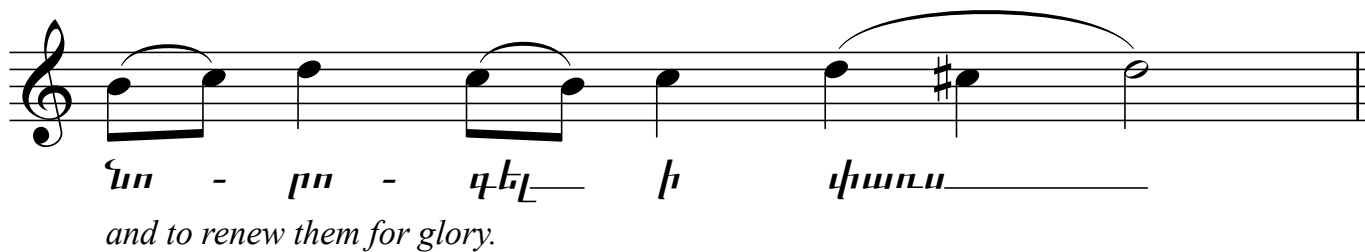
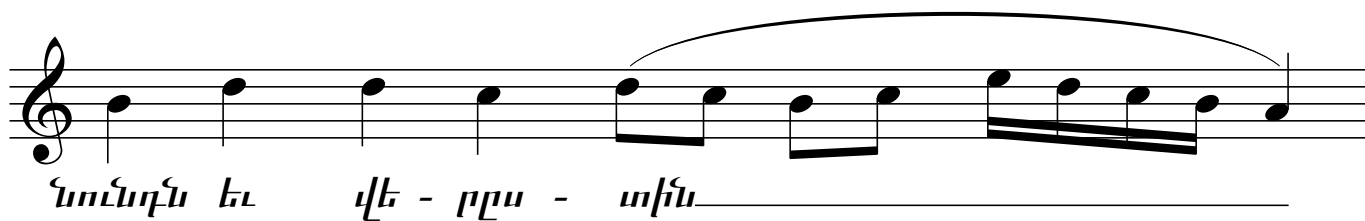
Ան - քրն - նին ի յէ - ու - թեան Աս - տր - ուած սնօ
God, unfathomable in essence,

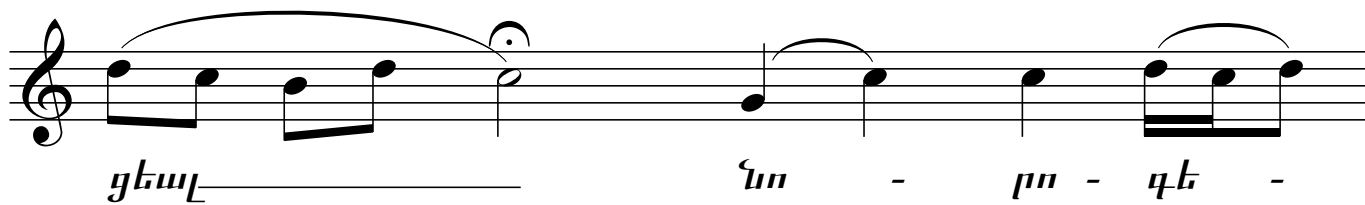


րի - նե - ցար յար - գան - դի — կու - սին
you were delivered to the womb of the Virgin



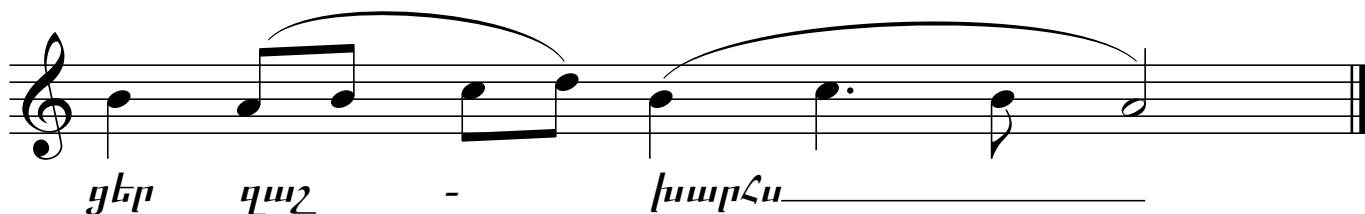
ապ - րե - ցու - ցա - նել զնա - խասս - տեղ - ծին — ծր -
to resurrect the offspring of the first-created





Գեալ _____ նո - թո - գե -

and having risen,



ցեր զաշ - խարՀս _____

you renewed this world.